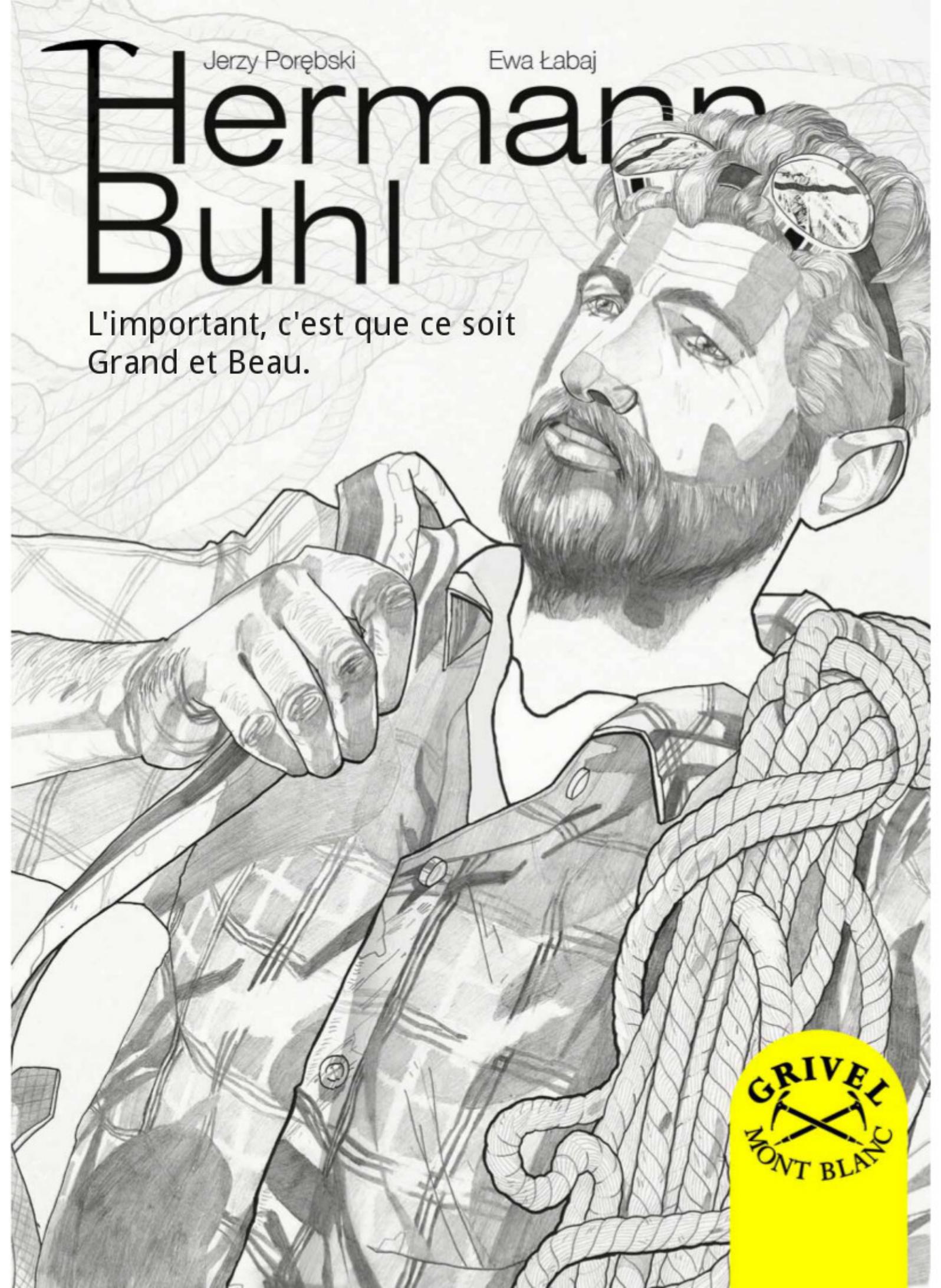


Jerzy Porębski

Ewa Łabaj

# Hermann Buhl

L'important, c'est que ce soit  
Grand et Beau.



**GRIVEL**  
MONT BLANC

Hermann Buhl  
L'important, c'est que  
ce soit Grand et Beau.

Scenari  
Jerzy Porębski

Illustrations  
Ewa Łabaj

Sponsorisé par  
GRIVEL



Avec l'aimable autorisation et la  
coopération de Mme Generl, Mme  
Kriemhild et Mme Silvia Buhl.

Remerciements à  
Bob A. Schelfhout Aubertijn.

Traduction française

*Filigra* **NOWA**

Dans ma vie, j'ai rencontré beaucoup d'alpinistes légendaires, qui eux-mêmes parlaient d'autres alpinistes légendaires. L'un de ces légendaires chevaliers de la montagne était Hermann Buhl.



*Innsbruck gegen Süden.*

Berlin

1872

Berlin

1872

Hermann Buhl, futur conquérant et inspirateur, est né le 21 septembre 1924 à Innsbruck.





Je rêve de vraies chaussures...

Le dimanche après la messe, c'est l'heure d'user nos chaussettes.



... de vraie escalade...



...de grandes montagnes à conquérir.



Une vraie escalade dans  
le Wilden Kaiser



Soudain Fredl  
vole devant moi.  
Je dois retenir la  
corde !!!



Il est  
contusionné  
mais vivant.



Je jure  
qu'un jour  
je deviendrai  
alpiniste.





Le premier camp d'escalade :  
notre base est dans une grange.



Nous allons  
escalader tous  
ces mélèzes.



Plus vite,  
plus vite !

Je vais  
essayer ces  
nouvelles chaus-  
sures, des vrais  
Tricounis !

Un jour, l'escalade est interrompue par la chute du corps d'un grimpeur inconnu.

C'est horrible.  
Tout mon corps  
tremble.

Lors de nos expéditions dans les Dolomites, nous avons commencé à faire de la contrebande.

ITALIA

Oesterreich

Il faut nous fondre dans la foule...

...et vendre nos marchandises

N'hésitez pas, c'est un bon prix!



La chance ne doit jamais  
t'abandonner.



Escalade en hivernale,  
de nombreuses voies  
dans les Alpes...

... de belles années  
d'alpinisme.



Encore dix mètres et nous aurons réussi !



Beaucoup de grandes voies et d'amis.

Les montagnes transforment vos rêves en réalité.

Une belle matinée et du bon rocher.

... Nachrichten:

## Klippen auf dem Weg zum Nanga Parbat!

Alte Himalaya-Kämpfer distanzieren sich

Eignung der Herrligkoffer

## Deutsch-österreichische Himalaya-Expedition

Leiter der Münchener Frauenarzt Dr. K.

Münchener Oberstzeugemeister Thomas Wimmer hat das Eisenpaketbest über die Deutsch-österreichische Himalaya-Expedition übernommen! Namhafte Bergsteiger und Expeditions-Fachleute stehen hinter dem Expeditionsteil!

## Himalaya-Expedition unterstützen!

Dr. Karl Herrligkoffer

## -Expedition 1953

Wagen!

Deutscher Alpenverein wartet ab!

Ein eigener ... alpenvereiner Leiter ernannt!

Expeditionsleiter trotz ...  
... zuversichtlich!  
... planmäßig aufbrechen!

... Basis gesichert!  
... Basis gesichert!  
... Basis gesichert!

## Deutsch-Österreichische Himalaya-Expedition 1953

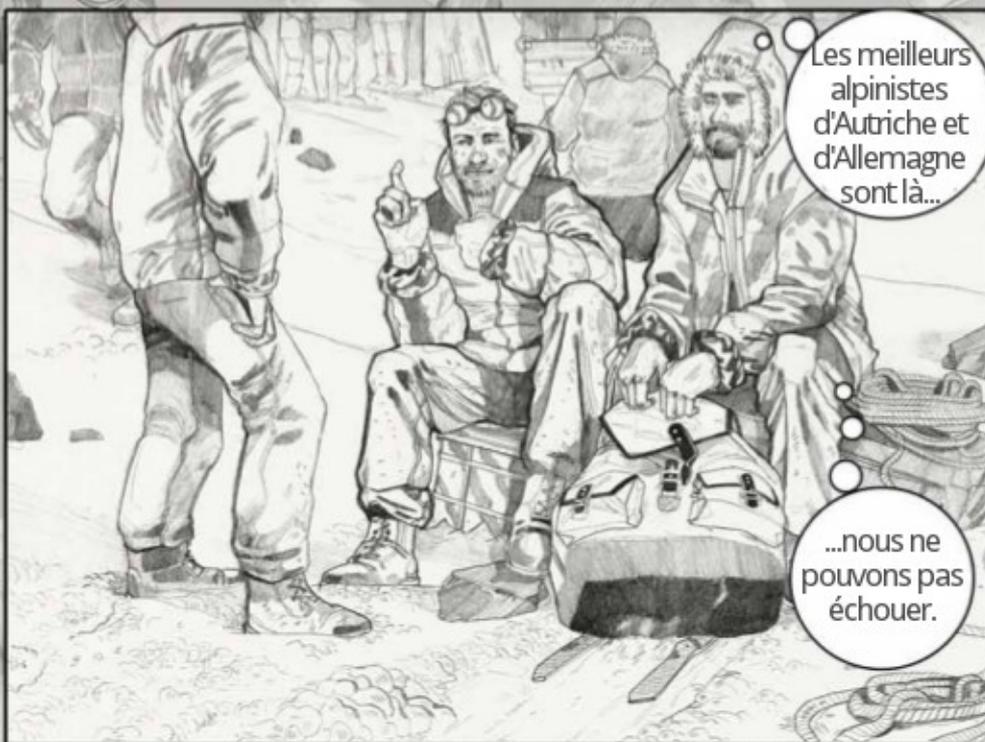
am 17. April in München gestartet!  
Bundeskanzler Dr. Adenauer gibt ihr seine Glückwünsche mit auf den Weg!

Der Organisator des neuen Deutsch-Österreichischen Himalaya-Unternehmens in der Stiefbruder des im Jahre 1934 am Nanga Parbat gefallenen Leiters zweier Deutscher Himalaya-Expeditionen Willy Merkl.  
Die Nanga Parbat-Expedition 1953 wird daher auch den Namen „Willy-Merkl-Gedächtnis-Expedition“ tragen.

... Volkzeitung  
... Deutscher Alpenverein und Alpenvereinsaktion München unterstützen das Unternehmen!



Nanga Parbat - 1895, 1932, 1934, 1937, 1938, 1939, 1950 et maintenant nous!



Mon amour, je t'envoie une pierre de notre village. Dépose la au sommet.





Nous sommes ici depuis une semaine.

Herrligkoffer va insister.



Installons la caméra et montons vite.



Buhl est très rapide.



Je me sens en pleine forme, ça commence bien!





Je peux le faire.  
J'en suis sûr!  
Je peux y arriver!



Les Britanniques ont gravi l'Everest.



Je ne peux plus reculer. Nous devons réussir!

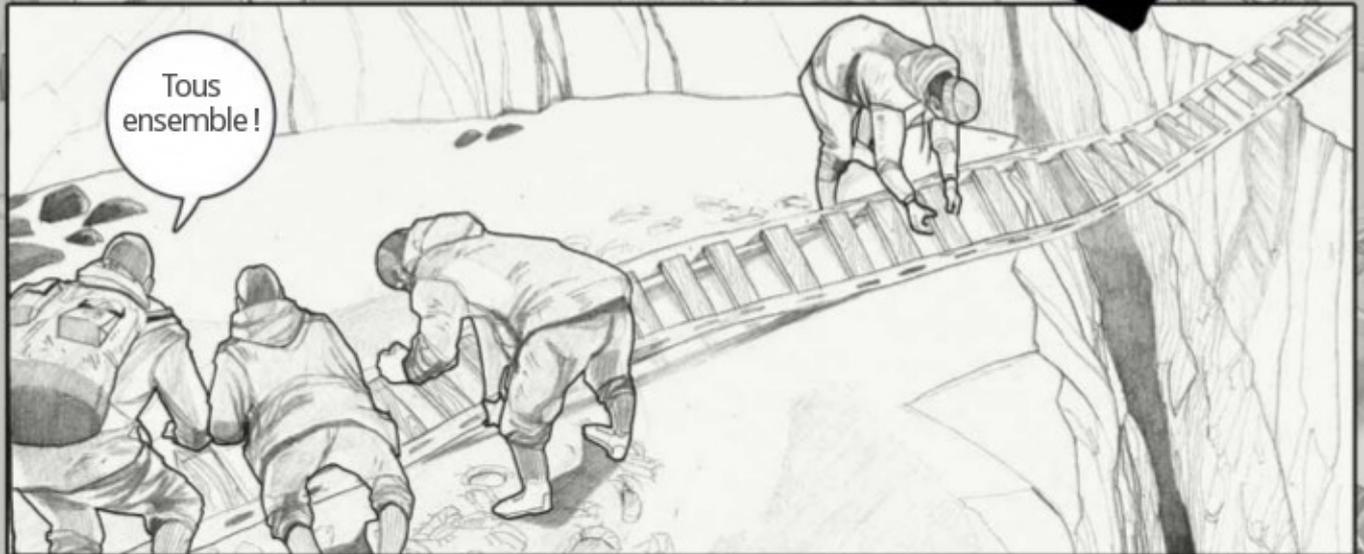
Je sens que ceux qui sont morts ici sont encore là pour nous aider.





Quel froid!  
Je sens mes  
anciennes  
gelures.

Les  
Britanniques  
ont réussi,  
nous devons  
réussir!



Tous  
ensemble!



Le temps  
passe vite,  
j'ai peur que  
nous perdions  
nos forces et  
notre foi.





Nous n'avons pas de radio.

Très bien, personne ne nous dira de descendre



Otto, il est 4 h, lève-toi, nous devons attaquer.

Nous n'avons pas d'oxygène ! Le temps peut changer.

Je pars en premier !



Il faut que  
j'avance, je dois  
laisser la pierre  
de ma femme  
au sommet.





Il faut prendre de la Pervitine.



Que peut-il y avoir après cette arête ?



En bas le précipice ! Et là-haut ?



Enfin au sommet ! Personne n'est jamais venu jusqu'ici,



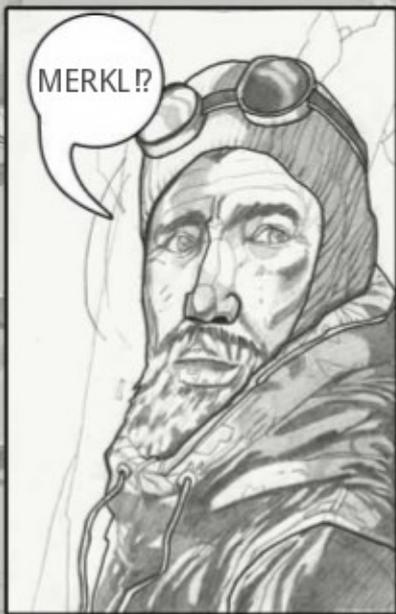
Voilà la pierre de ma femme.



Il va falloir passer la nuit ici, en luttant contre le froid et le sommeil...



Il fait complètement noir. Je peux m'arrêter ici, sur ce petit espace.





Cela fait  
41 heures  
que je suis  
parti.

Reste  
tranquille.



Bois  
et mange  
autant que  
tu veux.



UNSEREN KAMERADEN  
WILLY MERKL  
ULI WIELAND-WILLO WEIZENBACH  
MAY-DAKSHI-PHAXA MERBU  
MA MERBU-NIMA DARZA-NIMA  
1934 ZUM GEDENKE



Hermann  
revient.



Buhl,  
Buhl!

Ce sont  
les porteurs  
les plus  
heureux.

Bravo,  
Hermann!



L'expédition installe une  
plaque commémorative de  
l'expédition de 1934  
et se prépare à rentrer.



Buhl a achevé la lutte pour le Nanga Parbat qui durait depuis plus de 50 ans.

C'était comment ?

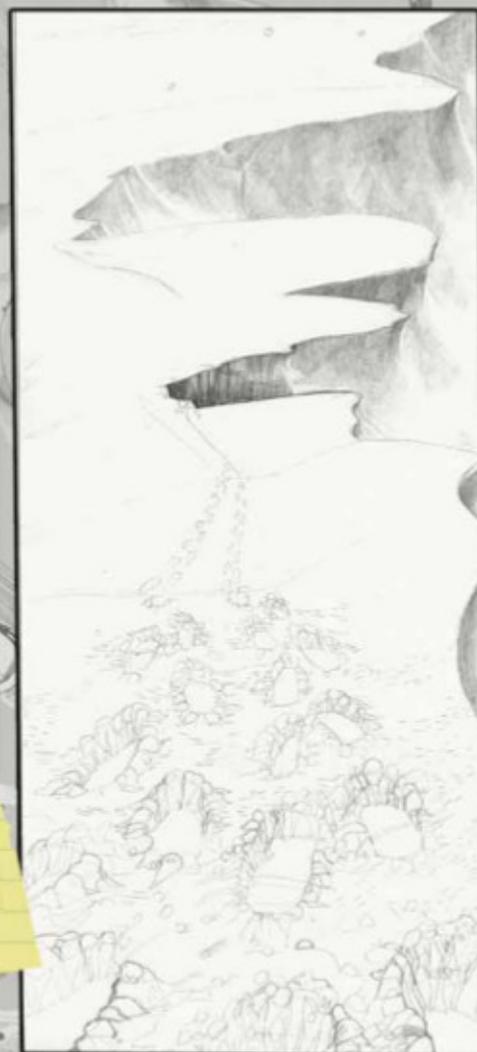


Je peux sentir la poignée de main de Welzenbach, Merk et les autres.

Le 9 juin 1957, Hermann Buhl réalisa la première ascension du Broad Peak avec Fritz Wintersteller, Marcus Schmuck et Kurt Diemberger.



Il mourut dans l'effondrement d'une comiche le 27 juin 1957 au Chogolisa.





<http://krimi-buhl.com/>





Appartements de vacances à louer :  
 Silvia Boegl  
 „Haus Hermann Buhl“  
 Hintermühlweg 31  
 D 83486 Ramsau / Germany  
 Mail: s.boegl@gmx.de  
 Tel. 0043 -664 - 78 20 997

<http://www.haus-hermann-buhl.de/>